

WAGA PALETOWA LUB POMOSTOWA

NUMER PRODUKTU KPZ 1, KPZ 2

Instrukcja użytkownika



Uwaga!

Proszę przestrzegać wskazań
podanych na następnej stronie!

Wskazówki dotyczące montażu

Waga do palet KPZ 1

Waga pomostowa KPZ 2

1. Dostarczone nóżki przymocować do ogniów obciążnikowych u dołu wagi.
2. Wagę wypoziomować.
3. Nóżki wykręcić tak, aby waga stała stabilnie na ziemi, a pęcherzyk powietrza na poziomnicy znajdował się na samym środku (w kole).

www.wagimagazynowe.com.pl

ul. Bonarka 21, 30-415 Kraków, tel./fax: 012 263 73 27, e-mail: biuro@e-promo.com.pl

Spis treści:

1. INFORMACJE OGÓLNE.....	6
1.1 USŁUGI SERWISOWE I GWARANCJA.....	6
1.2 WSKAZÓWKI OGÓLNE.....	6
1.3 USTAWIENIE.....	6
1.4 ZASILANIE NAPIĘCIEM.....	7
1.5 ZASILACZ SIECIOWY.....	7
1.6 PRZYCZYNY EWENTUALNYCH BŁĘDNYCH WSKAZAŃ WAGI:.....	7
1.7 KONTROLA DOKŁADNOŚCI.....	7
1.8 ZAPOBIEGANIE USZKODZENIOM.....	7
1.9 OPTYMALNE WARUNKI EKSPLOATACJI.....	8
2. PANEL STERUJĄCY KPZ 51E-8.....	9
2.1 WIDOK WSKAŹNIKA Z PRZODU.....	9
2.2 WIDOK WYŚWIETLACZA.....	9
2.3 WIDOK KLAWIATURY.....	10
2.4 PODŚWIETLENIE TŁA.....	11
2.5 INTERFEJS SZEREGOWY RS 232 (OPCJA).....	11
2.6 PUNKT ZAŁĄCZANIA WYJŚCIA PRZEKAŹNIKOWEGO.....	16
2.7 INFORMACJE O BŁĘDACH :.....	17
3. PANEL STERUJĄCY TYP KPZ 51E-8/1.....	18
3.1 OBJAŚNIENIE WSKAZAŃ.....	18
3.2 KLAWIATURA.....	19
3.3 WŁĄCZANIE.....	20
3.4 USTAWIANIE ZERA.....	20
3.5 TAROWANIE.....	20
3.6 LICZENIE SZTUK.....	21
3.7 PAMIĘĆ SUMUJĄCA.....	21
3.8 PODŚWIETLENIE.....	22
3.9 INTERFEJS SZEREGOWY RS 232 (OPCJA).....	23
3.10 USTAWIANIE WARTOŚCI ZADANEJ.....	26
3.11 PUNKT ŁĄCZENIOWY WYJŚCIA PRZEKAŹNIKA.....	27
4. DRUKARKA NA PAPIER Z ROLKI TYP: FAVORIT.....	29
4.1 WYGLĄD ZEWNĘTRZNY.....	29
4.2 WYMIANA PAPIERU.....	30
5. WYKAZ CZĘŚCI ZAMIENNYCH.....	31
5.1 WYKAZ CZĘŚCI ZAMIENNYCH DO WYŚWIETLACZA KPZ 51E-8.....	31
5.2 WYKAZ CZĘŚCI ZAMIENNYCH DO POMOSTU WAGOWEGO.....	33



Tłumaczenie

Numer **T5365** wersja 1
Numer projektu 10094542
Strona 1 z 3

Wydany przez	NMi Certin B.V. Hugo de Grootplein 1 3314 EG Dordrecht Holandia Jednostka Notyfikowana numer 122
Zgodnie z	Dyrektywa Rady nr 90/384/EEC w sprawie nieautomatycznych urządzeń wagowych
Wnioskodawca	Klaus-Peter Zander GmbH Kanalstack 9 21129 Hamburg Niemcy
Dotyczy	Elektronicznego nieautomatycznego urządzenia wagowego klasy III lub III Producent: KPZ Waagen Typ: KPZ 2E
Charakterystyka	liczba działek legalizacyjnych przedstawiona w odpowiednich certyfikatach testów: $n \leq$ Dalsze cechy urządzenia przedstawione są w opisie numer T5365 wersja 1.
Ważny do	9 września 2008 roku
Opis i dokumentacja	Urządzenie opisane jest w opisie nr T5365 wersja 1, dołączonego do niniejszego certyfikatu zatwierdzenia typu EC.
Uwagi	Niniejsza wersja zastępuje wcześniejszą wersję.

Dordrecht, 16 września 1998r.
NMi Certin B.V.

Inż. W.A.C.M
Kierownik ds. Certyfikacji Produktów
elektronicznych i mechanicznych

Powyższy dokument jest wyłącznie tłumaczeniem. W przypadku problemów (prawnych) odsyłamy do oficjalnego dokumentu w języku angielskim. Niniejsze tłumaczenie nie stanowi podstawy do żadnych praw lub obowiązków (o charakterze prawnym).

www.wagimagazynowe.com.pl

ul. Bonarka 21, 30-415 Kraków, tel./fax: 012 263 73 27, e-mail: biuro@e-promo.com.pl



Tłumaczenie

Numer **T5567** wersja 1
Numer projektu 201367
Strona 1 z 3

Wydany przez	NMi Certin B.V. Hugo de Grootplein 1 3314 EG Dordrecht Holandia Jednostka Notyfikowana numer 122
Zgodnie z	Dyrektywa Rady nr 90/384/EEC w sprawie nieautomatycznych urządzeń wagowych
Wnioskodawca	Klaus-Peter Zander GmbH Kanalstack 9 21129 Hamburg Niemcy
Dotyczy	Elektronicznego nieautomatycznego urządzenia wagowego klasy III lub III Producent: KPZ Waagen Typ: KPZ 1E
Charakterystyka	liczba działek legalizacyjnych przedstawiona w odpowiednich certyfikatach testów: $n \leq$ Dalsze cechy urządzenia przedstawione są w opisie numer T5567 wersja 1.
Ważny do	27 sierpnia 2009 roku
Opis i dokumentacja	Urządzenie opisane jest w opisie nr T5567 wersja 2 i udokumentowane w katalogu dokumentacji T5567-1, dołączonych do niniejszego certyfikatu zatwierdzenia typu EC.
Uwagi	Niniejsza wersja zastępuje wcześniejszą wersję.

Delft, 2 kwietnia 2002r.
NMi Certin B.V.

P.P.M. van Enckevort
Kierownik ds. Certyfikacji w Delft

Powyższy dokument jest wyłącznie tłumaczeniem. W przypadku problemów (prawnych) odsyłamy do oficjalnego dokumentu w języku angielskim. Niniejsze tłumaczenie nie stanowi podstawy do żadnych praw lub obowiązków (o charakterze prawnym).

www.wagimagazynowe.com.pl

ul. Bonarka 21, 30-415 Kraków, tel./fax: 012 263 73 27, e-mail: biuro@e-promo.com.pl

1. Informacje ogólne

UWAGA!!!

Przed zainstalowaniem i uruchomieniem wagi należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi i eksploatacji. Jeżeli będą Państwo mieli jeszcze pytania proszę zwrócić się do swojego sprzedawcy.

1.1 Usługi serwisowe i gwarancja

KPZ zapewnia, że każde urządzenie wyprodukowane przez KPZ jest pozbawione wad materiałowych i produkcyjnych. Roszczenia gwarancyjne ograniczają się do tych części urządzenia, które podczas normalnej, właściwej eksploatacji i zgodnej z instrukcją obsługi

technicznej okażą się wadliwe pod względem materiału i obróbki. Okres gwarancji wynosi 24 miesiące od momentu dostawy do Kupującego, przy założeniu, że zawiadomienie o wadzie zostaną niezwłocznie przekazane przez Kupującego do KPZ, wraz z dostatecznym udokumentowaniem.

Odpowiednią część należy odesłać do KPZ, nie obciążając KPZ kosztami przesyłki lub przewozu, tak aby wada mogła również zostać sprawdzona przez KPZ.

Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń wynikających z przeciążenia albo innego rodzaju niewłaściwego użytkowania, nieprzestrzegania instrukcji obsługi albo zaistniałego wypadku z udziałem urządzenia, wyposażenia specjalnego albo innego wyposażenia. Poza tym nie obejmuje ona przyrządów, wyposażenia specjalnego albo innych części wyposażenia, które nie były naprawiane przez KPZ albo osobę autoryzowaną przez KPZ. Dotyczy to również dokonania innych zmian, mających na celu zmianę przeznaczenia przewidzianego przez producenta.

Gwarancja wygasa automatycznie, jeżeli osoba nie posiadająca autoryzacji KPZ dokona w systemie zmian, ingerencji albo napraw.

1.2 Wskazówki ogólne

Urządzenie zostaje dostarczone w stanie zapakowanym na palecie. Załadunek na samochód ciężarowy i rozładunek powinny się odbywać przy użyciu wózka widłowego albo wózka podnośnego. Po rozładunku zdjąć taśmy mocujące, wyjąć urządzenie z opakowania i zdjąć z palety. Po usunięciu opakowania przeprowadzić pierwszą kontrolę wzrokową. Dostarczona waga jest całkowicie sprawna i wykalibrowana. Nie wymaga jakiegokolwiek dodatkowej kalibracji!

1.3 Ustawienie

Przed ustawieniem wagi cztery dostarczone nóżki przymocować do ogniw.

Nóżki należy dokręcić do końca. Waga nie może się chwiać ani przechylać.

Jeśli tak się dzieje, odpowiednie nóżki można wykręcić w celu wypoziomowania urządzenia. Nóżki należy wykręcić tak, aby waga stała stabilnie na ziemi, a pęcherzyk powietrza na poziomnicy znajdował się na samym środku (w kole).

Nie przestrzeganie tych wskazówek może skutkować błędami podczas ważenia!!

Jeśli przewód do transmisji danych nie jest podłączony do elektroniki wyświetlacza, należy go podłączyć do odpowiedniego gniazda.

Następnie podłączyć kabel sieciowy do uziemionego gniazdka 230 V.

1.4 Zasilanie napięciem

Waga dostarczana jest w komplecie z zasilaczem sieciowym.

Dostarczane urządzenie sieciowe należy przyłączyć do zasilania wagi do gniazdka 230 V. Do tego samego gniazdka sieciowego nie należy podłączać żadnego innego urządzenia / użytkownika.

1.5 Zasilacz sieciowy

Należy używać wyłącznie oryginalnych zasilaczy sieciowych KPZ.

Stosowanie innych urządzeń może doprowadzić do poważnego uszkodzenia wyświetlacza elektronicznego. W przypadku zrzucenia urządzenia bądź stwierdzenia jakiegokolwiek innego uszkodzenia sprawdzić moc (12 V). W przypadku uszkodzenia tej funkcji, należy niezwłocznie zamówić nowe urządzenie KPZ w firmie dostawcy wagi.

1.6 Przyczyny ewentualnych błędnych wskazań wagi:

Waga może wskazywać nieprawidłowy ciężar w następujących przypadkach:

- Gdy po włączeniu podczas testu funkcji waga jest lub zostanie obciążona.
- Gdy jedno z 4 ogniw obciążnikowych nie znajduje się bezpośrednio na ziemi lub gdy waga się przechyla!!
- Gdy przewód do transmisji danych nie jest poprawnie podłączony do elektroniki.
- Gdy pod wagą znajduje się jakiś przedmiot bądź zabrudzenia.

1.7 Kontrola dokładności

Waga nie posiada żadnych mechanicznych części podlegających szybkiemu zużyciu.

W przypadku prawidłowej i normalnej eksploatacji nie zachodzą żadne zmiany. Jednak po dłuższym okresie użytkowania na skutek wpływów zewnętrznych oraz ze względu na różne czynniki mogą czasami wystąpić niedokładności podczas ważenia. Dla własnego bezpieczeństwa zalecamy przeprowadzanie kontroli dokładności w regularnych odstępach czasu z zastosowaniem odpowiednich odważników wzorcowych.

1.8 Zapobieganie uszkodzeniom

Waga jest przede wszystkim przyrządem mierniczym o wysokiej jakości. Należy pamiętać, że zakres pomiarowy wagi jest zawsze większy niż prawdopodobnie występujące obciążenie. Dlatego wagi nie należy używać dla ciężarów ekstremalnych.

Waga nie posiada żadnych mechanicznych części podlegających szybkiemu zużyciu.

Wagi nie należy wystawiać na działanie ekstremalnych temperatur poniżej minus 10 ° lub plus 40 °.

Ogniwa obciążnikowe mogą ulec uszkodzeniu w przypadku wystąpienia silnych uderzeń, przeciążenia bądź zbyt dużego ciężaru punktowego.

Ładunek należy kłaść zawsze płasko na środku wagi.

Dane dotyczące wydajności wagi dotyczą ładunku rozmieszczonego na wadze, a nie ciężaru punktowego. W granicznych przypadkach należy zwrócić się z zapytaniem do swojego dostawcy.

Wagi nie należy eksploatować w sposób nieprawidłowy.

Należy pamiętać, że jest to przyrząd mierniczy wysokiej jakości.

1.9 Optymalne warunki eksploatacji

Aby osiągnąć możliwie optymalne rezultaty ważenia, wagę należy ustawić w miejscu, gdzie panują następujące warunki:

- Podłoże musi być płaskie i poziome.
- Podłoże musi być stabilne i nie może być narażone na wstrząsy.
- Nie może być wystawione na ciągłe działanie światła słonecznego.
- Nie może znajdować się w obszarze występowania korodujących gazów.
- Środowisko bezpyłowe.
- Temperatura otoczenia - 10 do 40 C°.
- Względna wilgotność powietrza od 40 do 85 % (nie instalować w pobliżu nawilżaczy powietrza!).
- Nie umieszczać w pobliżu innych urządzeń elektrycznych ze względu na możliwość wystąpienia interferencji.
- Nie umieszczać w pobliżu przyrządów grzewczych oraz otworów wylotowych urządzeń klimatycznych, aby nie narażać wagi na zbyt duże wahania temperatur.

Nośności

KPZ dostarcza niniejszą wagę o następujących nośnościach:

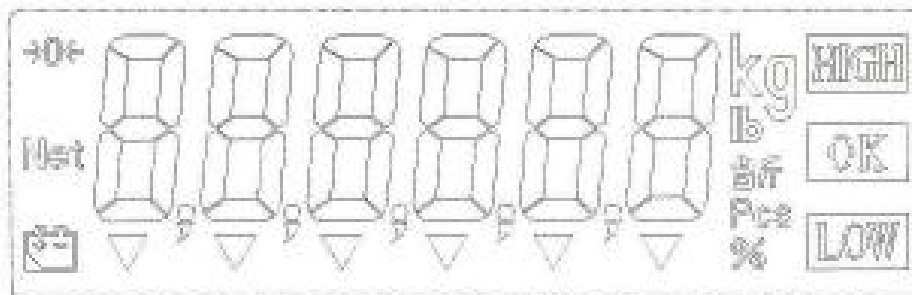
Obciążenie maksymalne	Wartość kalibracji	Obciążenie minimalne	Maksymalne obciążenie tara
600 kg	200 g	4,0 kg	- 600 kg
1500 kg	500 g	10,0 kg	- 1500 kg
2000 kg	1000 g	20,0 kg	- 2000 kg

2. Panel sterujący KPZ 51E-8


2.1 Widok wskaźnika z przodu



2.2 Widok wyświetlacza



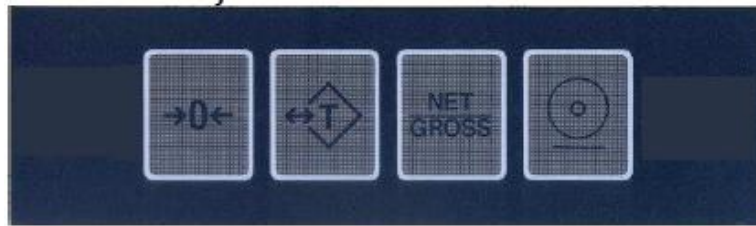
Symbole na wyświetlaczu:




- 0← : Waga znajduje się w położeniu zerowym
- T STABLE : Waga znajduje się w położeniu spoczynkowym (bez zmiany wskazań masy)
- Net : Wskazywana jest masa netto (tara aktywowana)
- T GROSS : Wskazywana jest masa brutto
- T M+ : Treść w pamięci wydruku
-  : Za niskie napięcia baterii / akumulatora
- kg : Wskazania masy w kg

Opcja wartości zadanych:

- HIGH: Powyżej wartości zadanej HIGH (2. wartość)
- OK.: Pomiędzy wartościami zadanymi HIGH i LOW (2. i 1. wartość)
- LOW: Poniżej wartości zadanej LOW (1. wartość)

2.3 Widok klawiatury



Klawisz	Opis
ON/OFF	Ten wyłącznik znajduje się na czołowej ścianie obudowy i służy do włączania i wyłączania wskazań. Gdy po włączeniu ukaże się na wyświetlaczu →0← , waga jest gotowa do ważenia.
→0←	Za pomocą tego przycisku ponownie zeruje się wskazania. Jeżeli waga bez obciążenia nie wskazuje 0,0 należy nacisnąć ten przycisk. Na wyświetlaczu ukazuje się „CentEr” i waga ponownie ustawia się na zero, gdy ważony ładunek jest stabilny. - Zakres działania wynosi $\pm 2\%$ nośności wagi. - Maksymalny zakres ważenia pozostaje zachowany do 100%
	Przez naciśnięcie na ten przycisk można wytarować obciążenie leżące na platformie (np. zbiornik) albo można wyzerować wartość wyświetlaną na wskazaniach. Na wyświetlaczu ukaże się „tArE”, dopóki obciążenie jest stabilne. Potem wskazania zostają wyzerowane i na wyświetlaczu ukazuje się „Net”. - Zakres tary wynosi 100% nośności wagi. - Możliwe jest kilkakrotne tarowanie. - Maksymalny zakres ważenia (maks) jest pomniejszony o wartość tara. - Przy pobieraniu materiału z wytarowanego, pełnego zbiornika, wyświetlana jest ujemna wartość masy. - Ujemne wartości masy można z powrotem wytarować na 0,0. Kasowanie tary: zdjąć całe obciążenie z platformy, a następnie nacisnąć klawisz NET GROSS , na wyświetlaczu ukaże się t GROSS .
NET GROSS	Tym przyciskiem przełącza się wskazania masy pomiędzy netto i brutto. Symbole „Net” albo t GROSS sygnalizują, jaka wartość masy jest wyświetlana. Klawisz NET GROSS działa tylko wtedy, gdy masa została wytarowana. Po przełączeniu na wartość brutto (t GROSS), inne klawisze zostają zablokowane.
	Przez naciśnięcie tego klawisza można przesłać dane do interfejsu (opcja) albo wydrukować (opcja). Wartość masy zostaje wprowadzona do pamięci drukarki. Na wyświetlaczu ukaże się symbol t M+ . Wydruk kompletny: Waga musi zostać odciążona i na wskazaniach ukaże się symbol →0← . Następnie należy w ciągu 1 sek. dwukrotnie krótko nacisnąć przycisk  .

2.4 Podświetlenie tła

Mozna dokonać wyboru spośród 3 wariantów:

bl off: Podświetlenie tła jest wyłączone.

bl auto: Podświetlenie tła zostaje automatycznie wyłączone po upływie 6 s od ostatniego



pomiaru. Podświetlenie tła zostaje znowu włączone, gdy zostanie naciśnięty któryś z klawiszy, albo masa zmieni się o więcej niż 4d

bl on: Tło jest podświetlone ciągle.

Uwaga:

Włączenie podświetlenia tła skraca trwałość baterii.

W celu nastawienia jednego z 3 wariantów albo zmiany należy postępować w sposób następujący:

Sposób postępowania	Wskazania na wyświetlaczu
Waga musi być włączona	0.0
Nacisnąć przycisk 	Center
Gdy na wyświetlaczu jest wyświetlany napis „Center” nacisnąć  , następnie zostaje wybrany i wyświetlony następny wariant	bl xxx
Po wskazaniu dokonanego wyboru waga powraca do wskazań 0.0	0.0
Powtarzać ten proces tak często, aż zostanie dokonany prawidłowy wybór.	

2.5 Interfejs szeregowy RS 232 (opcja)

Prędkość transmisji : 1200, 2400, 4800, 9600
 Bity informacyjne : 8
 Parzystość : none
 Bit stopu : 1
 Kod : ASCII

Nastawianie sposobu transmisji

Sposób postępowania	wyświetlacz
Włączyć wagę i przytrzymać naciśnięty przycisk →0← , aż ukaże się nr wersji 02001, następnie zwolnić klawisz →0←	02001 F0
Dokonać wyboru za pomocą $\frac{\text{NET}}{\text{GROSS}}$ albo $\leftrightarrow T$ F5	F5
Potwierdzić F5 klawiszem \odot	rnP0
Klawiszem $\frac{\text{NET}}{\text{GROSS}}$ wybrać żądany tryb pracy (np.) (w celu anulowania wyboru nacisnąć $\leftrightarrow T$)	
X=0 : brak transmisji danych	
X=1 : jednorazowa transmisja danych, gdy wskazania przy nałożonym obciążeniu są stabilne w formacie wiersza	
X= 2 : ciągła transmisja danych w formacie wiersza	
X=3 : transmisja danych zwykłego formatu przez naciśnięcie klawisza \odot	np. rnP4
X=4 : transmisja danych kompletnego formatu przez naciśnięcie klawisza \odot	
X=5 : transmisja danych w formacie zwykłym, gdy wskazania są stabilne	
X=6 : wydruk przez drukarkę	
X=7 : wydruk przez drukarkę	
X=8 : Transmisja danych w formacie wiersza przez naciśnięcie klawisza \odot	
Wybór rnPX potwierdzić przez \odot	2400
Klawiszem $\frac{\text{NET}}{\text{GROSS}}$ wybrać żądaną prędkość transmisji. (w celu anulowania wyboru nacisnąć $\leftrightarrow T$) 1200, 2400, 4800, 9600	Np. 3600
Wybraną prędkość potwierdzić przez \odot	F5
Dokonać wyboru F6 klawiszem $\frac{\text{NET}}{\text{GROSS}}$ albo $\leftrightarrow T$	F6
F6 potwierdzić klawiszem \odot . Wskazania wagi przechodzą przez cyfry od 9 do 0 i waga jest wówczas zaprogramowana	0,0 g

Przykład wydruku w formacie wiersza: format 1,2 i 8

ST, GS 35,0 kg
US, GS 76,0 kg
US, GS 150,0 kg
ST, NT 80,0 kg
ST, NT Itd.




1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19
Head 1			Head 2			Data									jednostka	CR	LF	

Head 1: OL = obciążenie za duże lub za małe
ST = stabilne
US = niestabilne


Head 2: NT = wskazywana jest masa netto
GS = wskazywana jest masa brutto

Znak specjalny bitów informacyjnych		Jednostka
- (minus)	= 2D (hex)	kg = 6B, 67 (hex)
(znak pusty)	= 20 (hex)	Ib = 6C, 62 (hex)
. (kropka)	= 2E (hex)	




Nacisnąć klawisz	Przykład wydruku Format zwykły 3	
	S/N	WT/Kg
⊙	001	100,0
⊙	002	200,0
⊙	003	300,0
2 x ⊙	003	600,0

Nacisnąć klawisz	Przykład wydruku Format kompletny 4
	TICKET NO. 0001 G 100,0 g N 0,0 g T 100,0 g
	TICKET NO. 0002 G 200,0 g N 0,0 g T 200,0 g
	TICKET NO. 0003 G 300,0 g N 0,0 g T 300,0 g
2 x 	TOTAL NUMBER OF TICKETS 0003 TOTAL NET 600,0 g

G = masa brutto
T = masa tara
N = masa netto

Nacisnąć klawisz	Przykład wydruku Format stabilny 5
Przy obciążeniu stabilnym	S/N wT/Kg
Przy obciążeniu stabilnym	001 100,0
Przy obciążeniu stabilnym	002 200,0
2 x 	003 300,0
	003 600,0

Wartości zadane nastawia się w sposób następujący:

	Zwiększenie liczby
	Przesuwa kursor o jedno miejsce w prawo
	Cofa wskazania na początek procesu wprowadzania

www.wagimagazynowe.com.pl

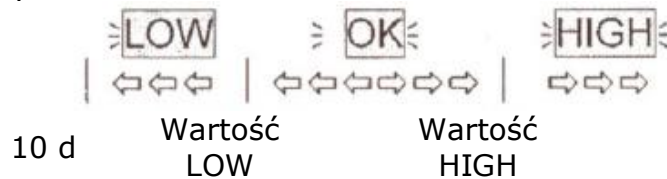
ul. Bonarka 21, 30-415 Kraków, tel./fax: 012 263 73 27, e-mail: biuro@e-promo.com.pl

Uruchomienie	Wskazania
Nacisnąć klawisz →0← , podczas gdy waga jest włączona	02001
Zwolnić klawisz →0←	F0
Nacisnąć 4x klawisz $\frac{\text{NET}}{\text{GROSS}}$	F4
Nacisnąć klawisz \odot	0 -----.L
Teraz wprowadzić dowolną wartość zadaną. (L oznacza low). Cyfra, która ma być zmieniona, <u>miga</u> . Proszę przy tym zwracać uwagę na miejsce dziesiętne. Przykład: 212,0 kg	0 -----.L
Wprowadzić wartości liczbowe w sposób wyżej opisany	00212.0
Po dokonaniu wprowadzenia nacisnąć klawisz \odot	0 -----.H
Teraz wprowadzić górną wartość zadaną (H oznacza high). Przykład: 300,0 kg	0 -----.H
Wprowadzić wartości liczbowe w sposób wyżej opisany	00300.0
Nacisnąć klawisz \odot	0 - b
Teraz nastawić sygnał alarmu i wskazania wyświetlacza (opcja: wyjście przekaźnikowe):	
1. cyfra: nastawienie w zależności od stabilności	
0: sygnał alarmu, zgodnie z 2. cyfrą i wskazaniami na wyświetlaczu / przekaźnik, gdy waga jest stabilna	
1: sygnał alarmu, wg 2. cyfry, gdy waga jest stabilna. Wskazania na wyświetlaczu / przekaźnik, niezależnie od stabilności	
2: sygnał alarmu, wg 2. cyfry i wskazania na wyświetlaczu / przekaźnik niezależnie od stabilności.	
2. cyfra: nastawienie zakresu sygnału alarmowego	
0: bez sygnału alarmowego	
1: sygnał alarmowy, gdy masa znajduje się w prawidłowym zakresie	
2: sygnał alarmu, gdy masa znajduje się w zakresie Low / High	
Przykład: Sygnał alarmu w zakresie nastawionego obszaru, niezależnie od tego, czy waga jest stabilna, czy niestabilna. Wartość, którą należy nastawić: 21b	
Wprowadzić wartość liczbową w sposób wyżej opisany	2 <u>1</u> b
Nacisnąć klawisz \odot	F4
Nacisnąć 2x klawisz $\frac{\text{NET}}{\text{GROSS}}$	F6
Nacisnąć klawisz \odot	0,0
Nastawienie wartości zadanej jest teraz zakończone.	

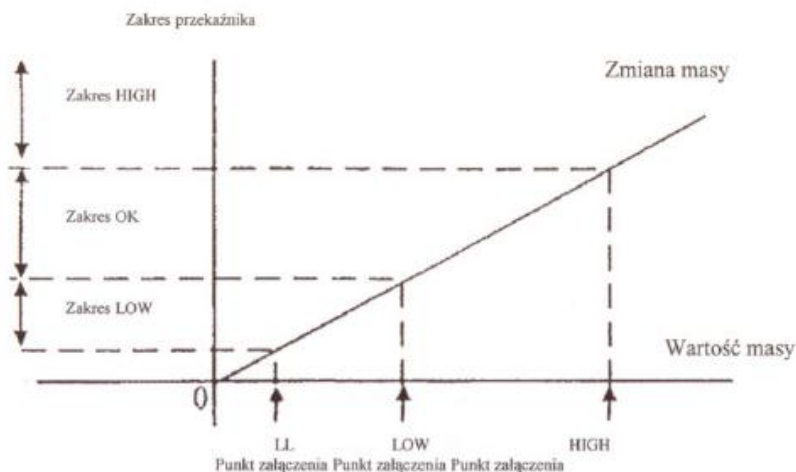
2.6 Punkt załączania wyjścia przekąźnikowego

Nastawienie odbywa się za pomocą „F4” w rozdziale „Nastawianie wartości zadanych”. Jeżeli mierzona masa znajduje się w obszarze LOW, wówczas zostaje zwarty przekaźnik LOW (po nastawieniu wartości zadanej). Jeżeli wartość masy znajduje się w obszarze OK, wówczas zostaje zwarty przekaźnik OK. Jeżeli wartość znajduje się w obszarze HIGH, wówczas zostaje zwarty ten przekaźnik.

Wskazania ciekłokrystaliczne



Objaśnienie zakresu pracy przekaźników



WAGA !!!

Punkt załączenie LL-10 kroków podziałki. Punkty załączenia LOW i HIGH muszą zostać nastawione.

Wykorzystanie styków wtyczki 6-biegunowej:

- PIN 1 Wyjście OK.
- PIN 2 Wyjście High
- PIN 3 Wyjście LOW
- PIN 4, 5, Wyjście wspólne
- 6

Maksymalne napięcie wynosi: 250 V AC / 125 DC

Maksymalny prąd wynosi przy:

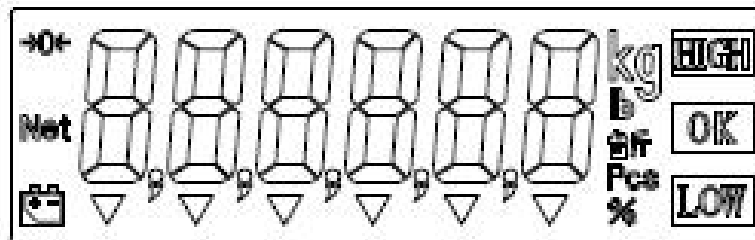
- 250 V AC 6 A
- 24 V DC 7,5 A

2.7 Informacje o błędach :


- E1 - Zakres zera jest wyższy niż 10% maksymalnej nośności podczas włączania wagi. (np.: Waga obciążona podczas włączania, problem z podłączeniem, uszkodzone tensometry)
- E2 - Zakres zera jest niższy niż 10% maksymalnej nośności podczas włączania wagi. (np.: Waga jest nieprawidłowo ustawiona, tensometr nie jest obciążony, problem z podłączeniem, uszkodzone tensometry)
- E4 - Zero nie jest stabilne podczas włączania wagi . (np.: wpływ czynników zewn., problem z podłączeniem, uszkodzenie tensometrów)
- E6 - Obszar zera jest zbyt duży podczas kalibracji wagi (np.: zbyt duży nacisk ciężaru, problem z podłączeniem, uszkodzone tensometry)
- E7 - Obszar zera jest zbyt mały podczas kalibracji wagi. (np.: zły sposób wbudowania czujników tensometrycznych, złe podłączenie, problem z podłączeniem, uszkodzone tensometry)
- E8 - Zbyt wysoka podziałka podczas kalibracji wagi (np.: max nośność i podziałka zostały źle podane)

3. Panel sterujący Typ KPZ 51E-8/1

3.1 Objaśnienie wskazań



Symbole: symbole pokazywane są przez strzałkę na prawym wyświetlaczu

- 0←** : ustawienie wagi w punkcie zerowym
- Net** : wskazywana jest masa netto (tzn. wartość została starowana)
-  : konieczność naładowania baterii
- HIGH** : wskazywana wartość znajduje się powyżej zadanego zakresu
- OK** : wskazywana wartość znajduje się w zadanym zakresie.
- LOW** : wskazywana wartość znajduje się poniżej zadanego zakresu.
- STABLE** : pojawia się t, jeśli wyświetlacz jest stabilny.
- PT** : pojawia się t, jeśli wprowadzono wartość tary ręcznej
- M+** : pojawia się t, jeśli wartość została dodana do pamięci.

3.2 Klawiatura




Klawisz	Opis
	Wywołanie funkcji tara ręczna.
	Ustawianie wyświetlacza w pozycji 0,0.
	Tarowanie ciężaru leżącego na wadze
	Potwierdzenie wybranej wartości jako liczby sztuk.
	Wywołanie zapisanych wartości (np. suma, tara ręczna, wartość graniczna).
CE	Skasowanie zapisanych wartości (np. suma, tara ręczna, wartość graniczna).
Pcs	Wybór liczby sztuk odniesienia (10, 20, 50, 100)
M+	Dodanie do wskazanej wartości liczby sztuk lub ciężaru.
	Zwiększenie wartości pokazanej na wyświetlaczu.
	Ustawianie podświetlenia (3 warianty).
	Przełączenie na wskazanie ciężaru.
	Wywołanie funkcji wartości zadanych.
	Przekazywanie danych do interfejsu (4 warianty)
	Potwierdzenie cyfr.

3.3 Włączanie

Przycisk włączenia wagi znajduje się na obudowie wyświetlacza.

3.4 Ustawianie zera


Jeśli po włączeniu waga nie wskazuje 0,0, urządzenie należy wyzerować naciskając przycisk .

3.5 Tarowanie








Istnieją dwie możliwości wytarowania ciężaru (np. pustych pojemników) tak, aby urządzenie pokazywało wyłącznie ciężar zawartości.

- 1) Odważanie
- 2) Wprowadzenie (tara ręczna)



- **Odważanie**

Położyć ciężar (np. puste pojemniki) na pomoście, odczekać, aż wyświetlacz będzie stabilny, a następnie nacisnąć przycisk .




- **Wprowadzenie (tara ręczna)**

Wykonanie	wyświetlacz
Na wadze leży np. 100 kg	100,0 kg
Nacisnąć przycisk  , pierwsza cyfra miga	0-----,P
Wpisać określoną wartość tary za pomocą przycisków  oraz  , uważać na miejsce po przecinku. (np. 10 g)	
Nacisnąć przycisk  3 razy	0000 -, P
Nacisnąć przycisk 	0001 -, P
Nacisnąć przycisk  2 razy	00010,0
Nacisnąć przycisk 	90,0 kg

- **Kasowanie tary ręcznej**

Wykonanie	wyświetlacz
Nacisnąć przycisk 	-00xx-
Następnie od razu nacisnąć przycisk 	P 10,0 kg
W celu skasowania nacisnąć przycisk CE. Wartość tary zostanie skasowana. Wyświetli się waga netto.	0,0 kg

3.6 Liczenie sztuk

Wykonanie	wyświetlacz
Położyć ilość wzorcową (10,20, 50 lub 100) na pomoście Np. 20 sztuk po 5kg.	100,0 kg
Nacisnąć przycisk Pcs.	C 10
Nacisnąć przycisk Pcs.	C 20
Potwierdzić przyciskiem 	20 Pcs
Waga jest w trybie liczenia.	
Nacisnąć przycisk  aby przejść do trybu ważenia.	100,0 kg
Nacisnąć przycisk  aby powrócić do trybu liczenia. Ciężar sztuk zostanie zapamiętany.	20 Pcs

3.7 Pamięć sumująca

W pamięci sumującej można dodawać zarówno ciężar jak i liczbę sztuk.
Nie mieszać.


Uwaga!

Aby nie doszło do niezamierzonego podwójnego dodania, dodawanie jest możliwe tylko wtedy, gdy waga była wcześniej odciążona lub, gdy wartość ciężaru została zmieniona o więcej niż 10 kroków podziałki.


- Dodawanie**

Wykonanie	wyświetlacz
Ciężar, który ma zostać dodany, położyć na wagę (np. 150 kg).	150,0 kg
Nacisnąć przycisk M+. Wyświetlą się kolejno dodany ciężar, kolejnym numer dodawania oraz suma.	Add -0001- 150,0 kg
Usunąć ciężar.	0,0 kg
Na wagę położyć drugi ciężar, który ma zostać dodany (np. 250 kg)	250,0 kg
Nacisnąć przycisk M+.	Add -0002- 400,0 kg

- **Odczyt pamięci**

Wykonanie	wyświetlacz
Nacisnąć przycisk  . Wyświetli się kolejno ilość operacji dodawania oraz suma.	-0002- 400,0 kg
Waga jest ponownie gotowa do ważenia	0,0 kg

- **Kasowanie pamięci**

Wykonanie	wyświetlacz
Nacisnąć przycisk  .	-0002-
W momencie gdy wyświetlana jest ilość operacji dodawania nacisnąć przycisk CE.	0,0 kg
Pamięć jest pusta, a waga ponownie gotowa do ważenia.	0,0 kg

3.8 Podświetlenie


Można dokonać wyboru spośród 3 wariantów:

- bl off : Podświetlenie tła jest wyłączone.
- bl auto : Podświetlenie tła zostaje automatycznie wyłączone po upływie 6 sekund od ostatniego pomiaru. Podświetlenie tła zostaje znowu włączone, gdy zostanie naciśnięty któryś z klawiszy, albo masa zmieni się o więcej niż 4d
- bl on: Tło jest podświetlone ciągle.

Uwaga:

Włączenie podświetlenia tła skraca żywotność baterii.

Aby ustawić lub zmienić opisane trzy warianty, należy postępować w sposób następujący:

Wybrać właściwy wariant kilkakrotnie naciskając 

3.9 Interfejs szeregowy RS 232 (opcja)

Prędkość transmisji	: 1200, 2400, 4800, 9600
Bity informacyjne	: 8
Parzystość	: brak
Bit zakończenia transmisji	: 1
Kod	: ASCII

Ustawianie rodzaju transmisji danych:

Wykonanie	wyświetlacz
Włączyć wagę i nacisnąć przycisk →0← przytrzymać tak długo, aż wyświetli się numer wersji 02001, następnie zwolnić klawisz →0←	02001 F0
Za pomocą przycisku ^ wybrać F5	F5
Potwierdzić F5 klawiszem ←	rnP0
Za pomocą przycisku ^ wybrać właściwy tryb (nP) (aby przerwać wybór nacisnąć CE)	
X=0 : brak transmisji danych	
X=1 : jednorazowa transmisja danych, gdy wyświetlacz przy nałożonym ciężarze jest stabilny w formacie wiersza	
X= 2 : stałe wprowadzanie danych w formacie wiersza	
X=3 : transmisja danych prostego formatu przez naciśnięcie przycisku ⊙	z.B. rnP4
X=4 : transmisja danych kompletnego formatu przez naciśnięcie przycisku ⊙	
X=5 : transmisja danych, gdy wyświetlacz jest stabilny i w prostym formacie wiersza	
X=6 : wydruk za pomocą drukarki	
X=7 : wydruk za pomocą drukarki	
X=8 : Transmisja danych w formacie wiersza przez naciśnięcie klawisza ⊙	
Potwierdzić wybór rnPX przyciskiem ←	2400
Wybrać właściwą LICZBĘ BITÓW/S za pomocą przycisku ^ (aby przerwać wybór nacisnąć przycisk ↔)	z.B. 3600
1200, 2400, 4800, 9600	
Wybraną LICZBĘ potwierdzić przyciskiem ←	F5
Wybrać za pomocą przycisku ^	F6
Potwierdzić F6 za pomocą przycisku ← .	
Waga przegląda liczby od 9 do 0 i jest wtedy zaprogramowana	0,0 g

Przykład wydruku formatu wierszy: format 1,2 i 8

ST, GS 35,0 kg
US, GS 76,0 kg
US, GS 150,0 kg
ST, NT 80,0 kg
ST, NT Itd.




1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19
Head 1		,	Head 2		,	Dane									jednostka	CR	LF	

Head 1: OL = obciążenie za duże lub za małe
ST = stabilne
US = niestabilne


Head 2: NT = wskazywana jest masa netto
GS = wskazywana jest masa brutto

Znak specjalny bitów informacyjnych		Jednostka
- (minus)	= 2D (hex)	Kg = 6B, 67 (hex)
(spacja)	= 20 (hex)	IB = 6C, 62 (hex)
. (kropka)	= 2E (hex)	

Nacisnąć przycisk	Przykład wydruku Format zwykły 3	
	S/N	wT/Kg
⊙	0001	100,0
⊙	0002	200,0
⊙	0003	300,0
2 x ⊙	0003	600,0



Nacisnąć przycisk	Przykład wydruku Format kompletny 4
	TICKET NO. 0001 G 100,0 g N 0,0 g T 100,0 g
	TICKET NO. 0002 G 200,0 g N 0,0 g T 200,0 g
	TICKET NO. 0003 G 300,0 g N 0,0 g T 300,0 g
2 x 	TOTAL NUMBER OF TICKETS 0003 TOTAL NET 600,0 g












G = masa brutto
T = tara
N = masa netto

Nacisnąć przycisk	Przykład wydruku Format stabilny 5	
	S/N	wT/Kg
Przy obciążeniu stabilnym	0001	100,0
Przy obciążeniu stabilnym	0002	200,0
Przy obciążeniu stabilnym	0003	300,0
2 x 	0003	600,0

3.10 Ustawianie wartości zadanej

Wartości liczbowe nastawia się w sposób następujący:

	Zwiększenie liczby
	Przesuwa kursor o jedno miejsce w prawo
CE	Cofa wskazania na początek procesu wprowadzania

Obsługa	Wyświetlacz
Nacisnąć przycisk  0  i przytrzymać podczas włączania wagi	02001
Zwolnić przycisk  0 	F0
Nacisnąć przycisk  cztery razy	F4
Nacisnąć przycisk 	<u>0</u> -----L
Wprowadzić dolną wartość zadaną. (L oznacza „low” czyli dolny). Cyfra, która ma być zmieniona, <u>miga</u> . Proszę przy tym zwracać uwagę na miejsce dziesiętne. Przykład: 212,0 kg	<u>0</u> -----L
Wprowadzić wartości liczbowe w sposób wyżej opisany	00212.0
Po dokonaniu wprowadzenia nacisnąć klawisz 	<u>0</u> -----H
Teraz wprowadzić górną wartość zadaną (H oznacza „high” czyli górny). Przykład: 300,0 kg	<u>0</u> -----H
Wprowadzić wartości liczbowe w sposób wyżej opisany	00300.0
Nacisnąć klawisz 	<u>0</u> - b
Ustawić sygnał alarmu i wyświetlacz / (opcja przełącznik-wyjście): cyfra 1 : ustawienie w zależności od stabilności 0: sygnał alarmu, według cyfry 2 i wskazaniemi na wyświetlaczu/przełączniku, gdy waga jest stabilna. 1: sygnał alarmu, wg cyfry 2, gdy waga jest stabilna. Wskazania na wyświetlaczu / przełączniku, niezależnie od stabilności 2: sygnał alarmu, wg cyfry 2 i wskazania na wyświetlaczu / przełączniku niezależnie od stabilności. Cyfra 2 : ustawianie zakresu sygnału alarmowego 0: bez sygnału alarmowego 1: sygnał alarmowy, gdy ciężar znajduje się w zakresie OK. 2: sygnał alarmu, gdy ciężar znajduje się w zakresie Low / High Przykład: Sygnał alarmu, jeśli ciężar znajduje się w ustawionym zakresie, niezależnie od tego, czy waga jest stabilna, czy niestabilna. Wartość, którą należy nastawić: 21b	
Wprowadzić wartość liczbową w sposób wyżej opisany	2 <u>1</u> b
Nacisnąć przycisk 	F4
Nacisnąć przycisk  dwa razy	F6
Nacisnąć przycisk 	0,0
Zakończono wprowadzanie wartości zadanej.	

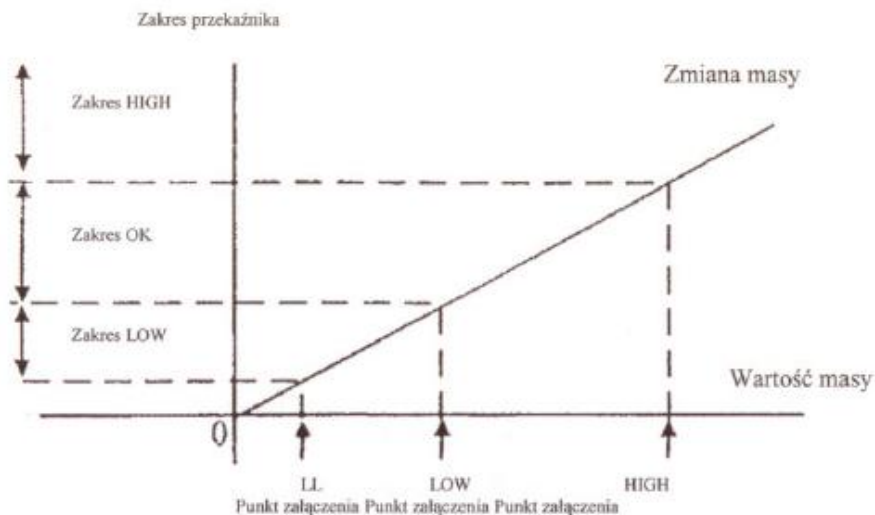
3.11 Punkt łączeniowy wyjścia przekaźnika

Ustawienie odbywa się pod „F4” w rozdziale o ustawianiu wartości zadanej. Jeżeli wartość graniczna znajduje się w zakresie LOW (niski), przekaźnik LOW (niski) zostanie zamknięty (po ustawieniu wartości zadanej). Jeśli wartość graniczna znajduje się w zakresie OK, zamknięty zostanie przekaźnik OK. Jeżeli wartość znajduje się w obszarze HIGH (wysoki), przekaźnik ten również zostanie zamknięty.

Wyświetlacz LCD:



Wyjaśnienie zakresu przekaźników



UWAGA !!! LL punkt łączeniowy = 10 kroków podziałki. Należy ustawić punkty LOW (niski) i HIGH (wysoki).

wtyczka 6-pinowa:

PIN 1 Wyjście OK.
PIN 2 Wyjście High
PIN 3 Wyjście LOW
PIN 4, 5, 6 Wyjście wspólne

Maksymalne napięcie wynosi: 250 V AC / 125 V DC

Maksymalne natężenie prądu wynosi przy:

250 V AC 6 A
24 V DC 7,5 A

Funkcje pinów dla 3 punktów łączeniowych

Przełącznik OK	Otwarty	PIN : A
	Wspólny	PIN : B
	Zamknięty	PIN : C
Przełącznik High	Otwarty	PIN : D
	Wspólny	PIN : E
	Zamknięty	PIN : F
Przełącznik Low	Otwarty	PIN : G
	Wspólny	PIN : H
	Zamknięty	PIN : K

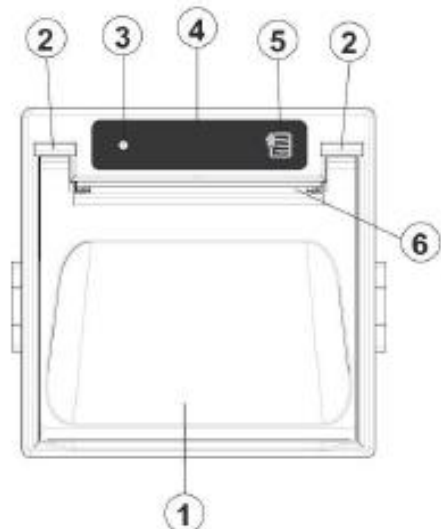
Maksymalne napięcie wynosi: 250 V AC / 125 V DC

Maksymalne natężenie prądu wynosi przy:

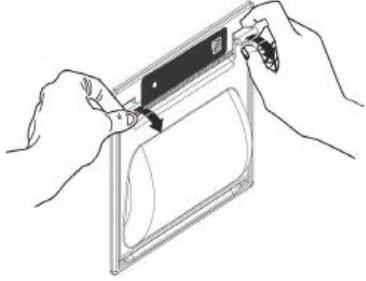
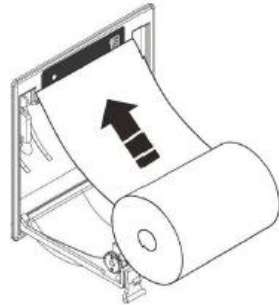
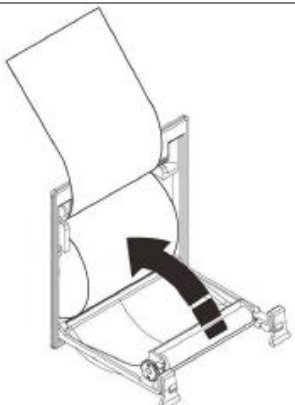
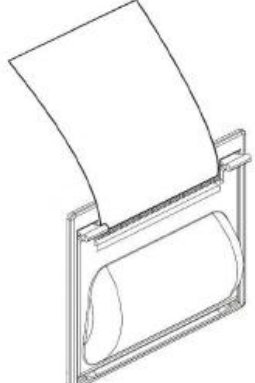
250 V AC 6 A
24 V DC 7,5 A

4. Drukarka na papier z rolki Typ: Favorit

4.1 Wygląd zewnętrzny

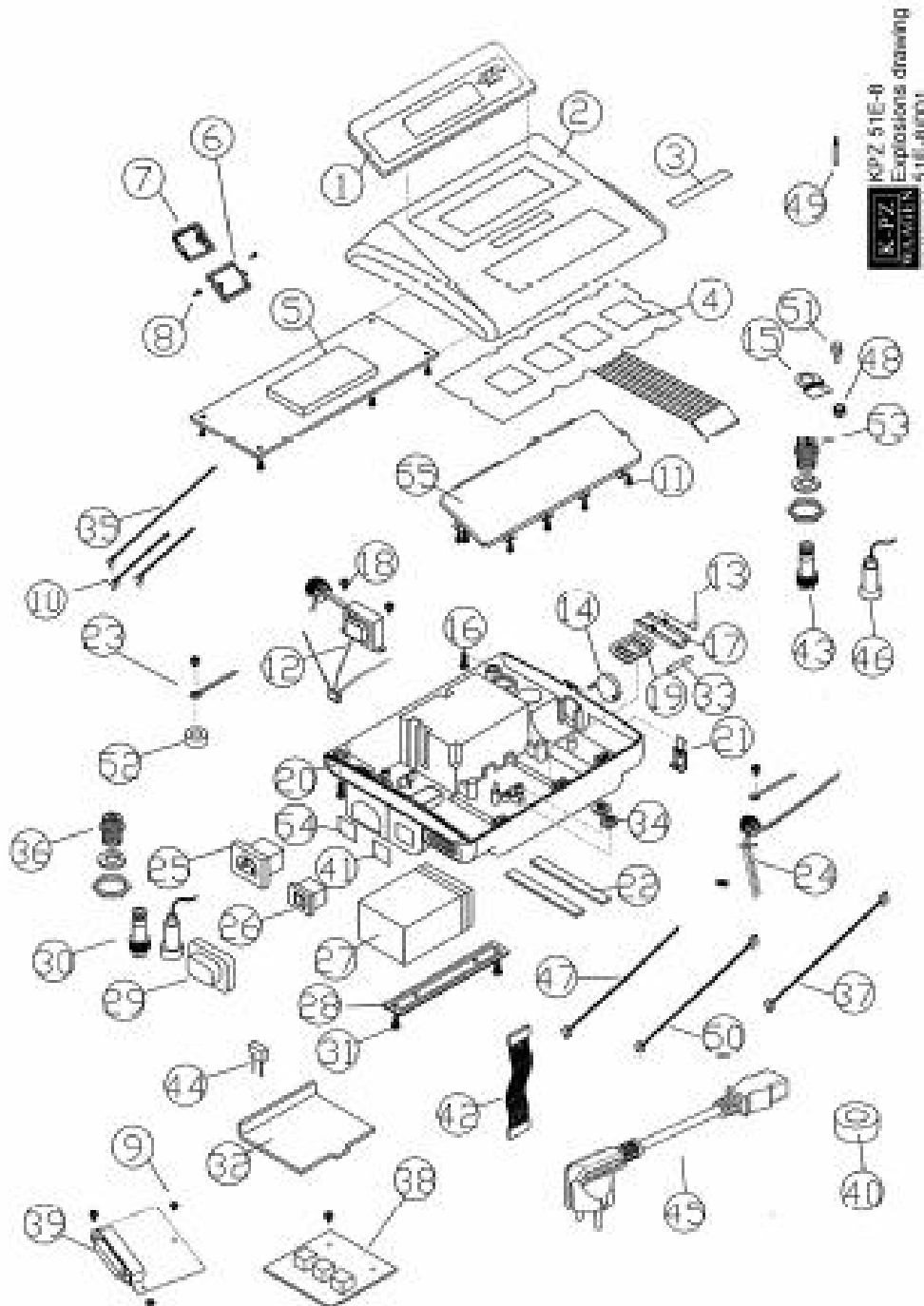
Opis	Rysunek
<p>1- Pojemnik na papier 2- Otwieranie pojemnika na papier 3- Dioda LED 4- Wyświetlacz 5- Przycisk FEED (pobieranie papieru) 6- Wyjście papieru</p> <p>Funkcje:</p> <p>Przycisk FEED: Przez naciśnięcie przycisku następuje przesunięcie papieru do przodu.</p> <p>Zielona dioda LED: Dioda LED wyłączona = Drukarka wyłączona Dioda LED włączona = Drukarka włączona Krótkie miganie = Papier się skończył długie miganie = błąd (przegrzanie głowicy, problem z napięciem)</p>	 <p>The diagram shows a top-down view of the printer's control panel. It features a central display (4) with a small icon on the right. To the left of the display is a small dot representing the LED diode (3). To the right of the display is a button labeled 'FEED' (5). On the far left and right sides of the panel are two identical opening mechanisms for the paper container (2). Below the panel is a large rectangular area representing the paper container (1). On the right side of the container, there is a slot for paper exit (6).</p>

4.2 Wymiana papieru

Opis	Rysunek
Otwarcie panelu przedniego przez równoczesne naciśnięcie lewego i prawego zatrzasku	
Papier odwinąć jak na rysunku (z tyłu do góry)	
Papier odwinąć i włożyć jak na rysunku, zamknąć osłonę.	
Jeśli zielona dioda LED świeci się, drukarka jest w trybie pracy.	

5. Wykaz części zamiennych

5.1 Wykaz części zamiennych do wyświetlacza KPZ 51E-8

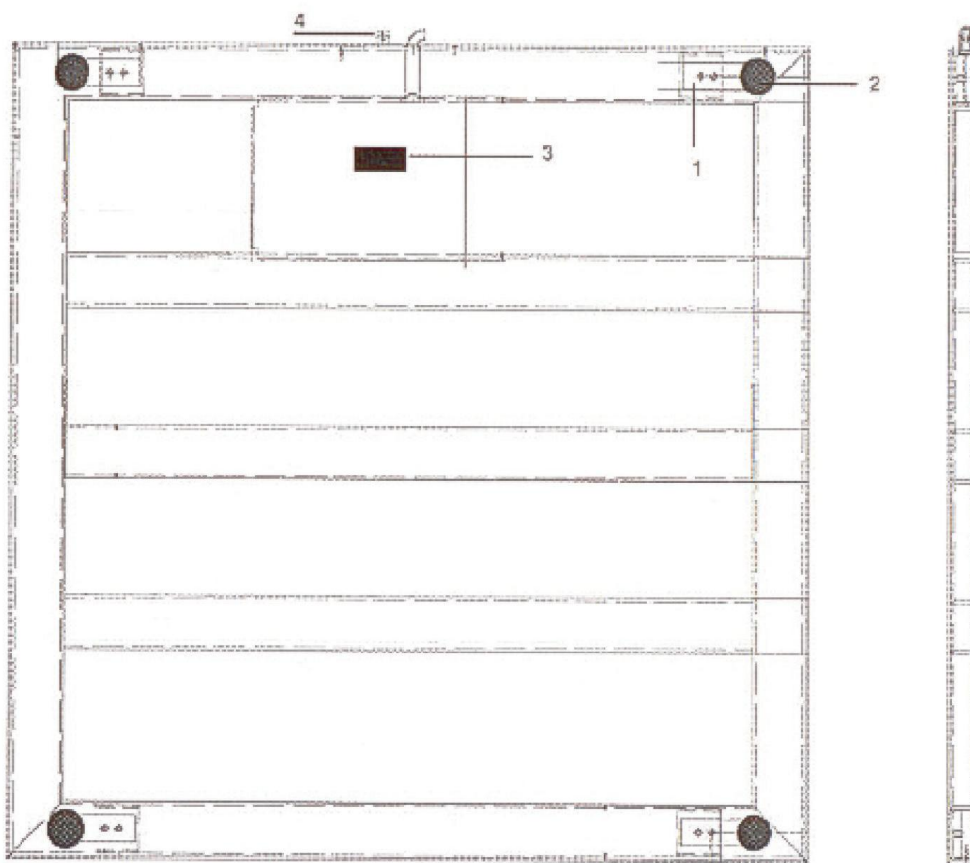


51E800000001	Płyta wyświetlacza
51E800000002	Obudowa górna 97
51E800000003	Etykieta z informacjami o wydajności urządzenia
51E800000004	Klawiatura KPZ 2-06E-1
51E800000005	Płyta główna komplet
51E800000006	A/D Obudowa część górna RFI
51E800000007	A/D Obudowa część dolna RFI
51E800000008	Śruby
51E800000009	Śruby
51E800000010	Przewód 100 mm
51E800000011	Śruby
51E800000012	Transformator
51E800000013	Sprężyna
51E800000014	Zamknięcie
51E800000015	Kątownik zabezpieczający
51E800000016	Śruby
51E800000017	Zamek
51E800000018	Śruby
51E800000019	Pierścień zamka
51E800000020	Obudowa podstawowa
51E800000021	Zamknięcie
51E800000022	Pasek gumowy
51E800000023	Drut 70 mm
51E800000024	Przewód 500 mm
51E800000025	Gniazdko Power
51E800000026	Wyłącznik On/Off
51E800000027	Bateria
51E800000028	Mocowanie baterii
51E800000029	Pokrywa wyłącznika SW
51E800000030	Gniazdko
51E800000031	Śruby
51E800000032	Pokrywa baterii
51E800000033	Pręt
51E800000034	Śruby
51E800000035	Przewód 250 mm
51E800000036	Wtyczka
51E800000037	Przewód
51E800000038	Płyta przekaźnikowa
51E800000039	Płyta RS 232
51E800000040	Rdzeń ferrytowy
51E800000041	Etykieta0
51E800000042	Przewód 600 mm
51E800000043	Wtyczka
51E800000044	Kondensator
51E800000045	Przewód zasilający
51E800000046	Tuleja ochronna
51E800000047	Przewód 250 mm
51E800000048	Nakrętka

51E800000049	Zabezpieczenie
51E800000050	Przewód 450 mm 4 pin
51E800000051	Śruba zabezpieczająca
51E800000052	Rdzeń ferrytowy
51E800000053	Wtyczka metal
51E800000054	Etykieta zał./wył
51E800000055	Podkładka pod klawiaturę

5.2 Wykaz części zamiennych do pomostu wagowego

Numer artykułu	Nazwa
1	Czujnik tensometryczny
2	Nóżka
3	Puszka połączeniowa
4	Poziomnica
5	Przewód wyświetlacza



Notatki

www.wagimagazynowe.com.pl

ul. Bonarka 21, 30-415 Kraków, tel./fax: 012 263 73 27, e-mail: biuro@e-promo.com.pl